COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Bruxelles, 6.2.2006
COM(2006) 41 definitivo

2006/0012 (ACC)
2006/0013 (ACC)

Proposta di

# DECISIONE DEL CONSIGLIO

**relativa alla conclusione di accordi in forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e la Repubblica popolare cinese e tra la Comunità europea e gli Stati Uniti d'America**

Proposta di

# REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO

**relativo all'attuazione dell'accordo concluso dalla CE a seguito di negoziati condotti ai sensi dell'articolo XXIV, paragrafo 6, del GATT 1994, recante modifica e integrazione dell'allegato I del regolamento (CEE) n. 2658/87 relativo alla nomenclatura tariffaria e statistica ed alla tariffa doganale comune**

(presentate dalla Commissione)

## RELAZIONE

1. Nel quadro dell'allargamento dell'unione doganale, le disposizioni dell'articolo XXIV, paragrafo 6, del GATT impongono alla CE di avviare negoziati con i paesi terzi detentori di diritti di negoziato con uno dei paesi aderenti allo scopo di convenire un adeguamento compensativo qualora l'adozione del regime tariffario esterno della CE comporti un aumento dei dazi superiore al livello rispetto al quale il paese aderente si è impegnato nel quadro dell'OMC, "tenendo in debito conto le riduzioni dei dazi effettuate dagli altri costituenti dell'unione doganale alla sua formazione rispetto alla stessa linea tariffaria."

2. Il 22 marzo 2004 il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad avviare tali negoziati ai sensi dell'articolo XXIV, paragrafo 6, del GATT 1994 (proposta COM 6792/04 WTO 34).

3. La Commissione ha condotto i negoziati in consultazione con il comitato istituito ai sensi dell'articolo 133 del trattato e in conformità delle direttive di negoziato adottate dal Consiglio.

4. La Commissione ha negoziato, con i membri dell'OMC detentori di diritti negoziali, il ritiro di concessioni specifiche connesso al ritiro degli elenchi della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca, nel corso del processo di adesione alla Comunità europea.

5. I negoziati hanno portato alla conclusione di accordi in forma di scambio di lettere con la Repubblica popolare cinese e con gli Stati Uniti d'America.

6. Con la presente proposta si invita il Consiglio ad approvare detti accordi.

2006/0012 (ACC)

Proposta di

# DECISIONE DEL CONSIGLIO

## relativa alla conclusione di accordi in forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e la Repubblica popolare cinese e tra la Comunità europea e gli Stati Uniti d'America

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 133, in combinato disposto con l'articolo 300, paragrafo 2, primo comma, prima frase,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

(1) Il 22 marzo 2004 il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad avviare negoziati con alcuni altri membri dell'OMC ai sensi dell'articolo XXIV, paragrafo 6, del GATT 1994 nel corso del processo di adesione alla Comunità europea della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca.

(2) La Commissione ha condotto i negoziati in consultazione con il comitato istituito ai sensi dell'articolo 133 del trattato e in conformità delle direttive di negoziato adottate dal Consiglio.

(3) La Commissione ha portato a termine i negoziati per la conclusione di accordi in forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e la Repubblica popolare cinese e tra la Comunità europea e gli Stati Uniti d'America. È opportuno approvare detti accordi,

DECIDE:

*Articolo 1*

Sono approvati a nome della Comunità gli accordi in forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e la Repubblica popolare cinese e tra la Comunità europea e gli Stati Uniti d'America per il ritiro di concessioni specifiche connesso al ritiro degli elenchi della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca, nel corso del processo di adesione alla Comunità europea.

I testi degli accordi sono allegati alla presente decisione.

*Articolo 2*

La Commissione adotta le modalità di applicazione degli accordi conformemente alla procedura di cui all'articolo 3 della presente decisione.

*Articolo 3*

1. La Commissione è assistita dal comitato di gestione per i cereali istituito dall'articolo 25 del regolamento (CE) n. 1784/2003 o dal comitato competente istituito dal corrispondente articolo del regolamento recante organizzazione comune dei mercati per il prodotto interessato.

2. Nei casi in cui è fatto riferimento al presente paragrafo, si applicano gli articoli 4 e 7 della decisione 1999/468/CE.

3. Il periodo di cui all'articolo 4, paragrafo 3, della decisione 1999/468/CE è fissato a un mese.

Fatto a Bruxelles,

*Per il Consiglio*
*Il Presidente*

# ACCORDO

in forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e la Repubblica popolare cinese

relativo alla modifica di concessioni negli elenchi della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca, nel corso del processo di adesione alla Comunità europea

Lettera delle Comunità europee

Bruxelles,

Signor …,

A seguito dell'avvio dei negoziati tra le Comunità europee (CE) e la Repubblica popolare cinese ai sensi dell'articolo XXIV, paragrafo 6, e dell'articolo XXVIII del GATT 1994 relativi alla modifica di concessioni negli elenchi della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca, nel corso del processo di adesione alla Comunità europea, la CE e la Repubblica popolare cinese convengono quanto segue allo scopo di concludere i negoziati intrapresi dopo la notifica della CE del 19 gennaio 2004 all'OMC in applicazione dell'articolo XXIV, paragrafo 6, del GATT 1994.

La CE conviene di integrare nel suo elenco per il territorio doganale della CE 25 le concessioni contenute nel suo elenco precedente.

La CE conviene di integrare nel suo elenco per la CE 25 le concessioni contenute nell'allegato del presente accordo.

Il presente accordo entra in vigore alla data in cui la CE riceve dalla Repubblica popolare cinese una lettera di approvazione certificata, dopo che le parti lo avranno esaminato conformemente alle rispettive procedure. La CE si impegna a fare tutto il possibile per garantire l'entrata in vigore delle opportune disposizioni di applicazione entro il 1° gennaio 2006 e in ogni caso non oltre il 1° luglio 2006.

A nome delle Comunità europee

# ACCORDO

in forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e la Repubblica popolare cinese

relativo alla modifica di concessioni negli elenchi della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca, nel corso del processo di adesione alle Comunità europee

Lettera della Repubblica popolare cinese

Bruxelles,

Signor …,

in riferimento alla Sua lettera, così redatta:

"A seguito dell'avvio dei negoziati tra le Comunità europee (CE) e la Repubblica popolare cinese ai sensi dell'articolo XXIV, paragrafo 6, e dell'articolo XXVIII del GATT 1994 relativi alla modifica di concessioni negli elenchi della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca, nel corso del processo di adesione alla Comunità europea, la CE e la Repubblica popolare cinese convengono quanto segue allo scopo di concludere i negoziati intrapresi dopo la notifica della CE del 19 gennaio 2004 all'OMC in applicazione dell'articolo XXIV, paragrafo 6, del GATT 1994.

La CE conviene di integrare nel suo elenco per il territorio doganale della CE 25 le concessioni contenute nel suo elenco precedente.

La CE conviene di integrare nel suo elenco per la CE 25 le concessioni contenute nell'allegato del presente accordo.

Il presente accordo entra in vigore alla data in cui la CE riceve dalla Repubblica popolare cinese una lettera di approvazione certificata, dopo che le parti lo avranno esaminato conformemente alle rispettive procedure. La CE si impegna a fare tutto il possibile per garantire l'entrata in vigore delle opportune disposizioni di applicazione entro il 1° gennaio 2006 e in ogni caso non oltre il 1° luglio 2006."

Mi pregio confermarLe l'accordo del mio governo.

A nome della Repubblica popolare cinese

**ALLEGATO**

03042085 (filetti congelati di merluzzi dell'Alaska): riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dal 15% al 13,7%.

Aumento di 20 500 tonnellate della quantità attribuita alla Cina nell'ambito del contingente tariffario comunitario per gli agli, freschi o refrigerati, voce tariffaria 07032000, con un dazio contingentale del 9,6% e un dazio fuori contingente del 9,6+120,0 €/100kg/netti.

Aumento di 5 200 tonnellate (peso netto sgocciolato) del contingente tariffario comunitario per i funghi del genere Agaricus, preparati o conservati ma non nell'aceto (voce tariffaria 20031030, dazio fuori contingente del 18,4+222,0 €/100kg/netti eda) e per i funghi del genere Agaricus, conservati temporaneamente o conservati ma non nell'aceto (voce tariffaria 20031020, dazio fuori contingente del 18,4+191,0€/100kg/netti eda), con un dazio contingentale del 23%; inclusione nel contingente della linea tariffaria 07119040 (dazio fuori contingente del 9,6+191 €/100 kg/netti eda).

64021900 (calzature per lo sport): riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dal 17,0% al 16,9%.

64029100 (calzature che ricoprono la caviglia): riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dal 17,0% al 16,9%.

64041100 (calzature per lo sport): riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dal 17% al 16,9%.

64041910 (pantofole ed altre calzature da camera): riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dal 17,0 % al 16,9%.

640299 (categoria: calzature, altre): riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dal 17,0% al 16,8%.

84829190 (sfere, cilindri, rulli ed aghi): riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dall'8,0% al 7,7%.

85219000 (apparecchi per la videoregistrazione, altri): riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dal 14% al 13,9%.

87120030 (biciclette senza motore): riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dal 15% al 14,0%.

Apertura di un contingente tariffario di 7 tonnellate (erga omnes) per il risone (voce tariffaria 100610), con un dazio contingentale del 15% e un dazio fuori contingente di 211 €/t.

Apertura di un contingente tariffario di 1 634 tonnellate (erga omnes) per il riso semigreggio (voce tariffaria 100620), con un dazio contingentale del 15% e un dazio fuori contingente di 65 €/t.

Aumento di 25 516 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per il riso semilavorato o lavorato (voce tariffaria 100630), con un dazio contingentale dello 0% e un dazio fuori contingente di 175 €/t.

Aumento di 31 788 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per le rotture di riso (voce tariffaria 100640), con un dazio contingentale dello 0% e un dazio fuori contingente di 128 €/t.

Apertura di un contingente tariffario di 2 838 tonnellate (erga omnes) per le conserve di ananassi, di agrumi, di pere, di albicocche, di ciliegie, di pesche e di fragole, con un dazio contingentale del 20%. Le voci tariffarie e i dazi fuori contingente per detti prodotti sono elencati di seguito:

20082011: 25,6+2,5 €/100 kg/netti

20082019: 25,6

20082031: 25,6+2,5 €/100 kg/netti

20082039: 25,6

20082071: 20,8

20083011: 25,6

20083019: 25,6+4,2 €/100kg /netti

20083031: 24

20083039: 25,6

20083079: 20,8

20084011: 25,6

20084019: 25,6+4,2 €/100 kg/netti

20084021: 24

20084029: 25,6

20084031: 25,6+4,2 €/100 kg/netti

20084039: 25,6

20085011: 25,6

20085019: 25,6+4,2 €/100 kg/netti

20085031: 24

20085039: 25,6

20085051: 25,6+4,2 €/100 kg/netti

20085059: 25,6

20085071: 20,8

20086011: 25,6

20086019: 25,6+4,2 €/100 kg/netti

20086031: 24

20086039: 25,6

20086060: 20,8

20087011: 25,6

20087919: 25,6+4,2 €/100 kg/netti

20087031: 24

20087039: 25,6

20087051: 25,6+4,2 €/100 kg/netti

20087059: 25,6

20088011: 25,6

20088019: 25,6+4,2 €/100 kg/netti

20088031: 24

20088039: 25,6

20088070: 20,8

A tutte le summenzionate linee tariffarie si applica l'esatta designazione tariffaria della CE 15.

# ACCORDO

in forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e gli Stati Uniti d'America relativo alla modifica di concessioni negli elenchi della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca, nel corso del processo di adesione alla Comunità europea

Lettera delle Comunità europee

Bruxelles,

Signor …,

A seguito dei negoziati avviati ai sensi dell'articolo XXIV, paragrafo 6, e dell'articolo XXVIII dell'Accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio 1994 ("GATT") relativamente alla modifica degli elenchi della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca, nel corso del processo di adesione di questi paesi all'Unione europea, e allo scopo di concludere detti negoziati, le Comunità europee e gli Stati Uniti d'America ("Stati Uniti") hanno convenuto quanto segue:

- entro il 1° aprile 2006 la CE integra e consolida nel suo elenco per il territorio doganale della CE 25 (la CE composta da 25 Stati membri) le concessioni contenute nel suo elenco CXL per il territorio doganale della CE 15 (la CE composta da 15 Stati membri) con le modifiche indicate nell'allegato della presente lettera;

- la CE provvede prima possibile a ridurre i dazi e adeguare i contingenti tariffari secondo le indicazioni dell'allegato, e in ogni caso non oltre il 1° luglio 2006;

- per quanto riguarda i contingenti tariffari, è disponibile l'intero volume contingentale annuale indipendentemente dalla data in cui sono istituiti i contingenti;

- su richiesta di una delle parti, sono avviate consultazioni in qualsiasi momento su ogni aspetto contemplato dal presente accordo.

Le sarei grato se volesse confermare, dopo averlo esaminato secondo le vostre procedure interne, che il Suo governo approva il presente accordo e che la presente lettera e la Sua lettera di conferma costituiscono un accordo, che entrerà in vigore alla data della Sua risposta.

A nome delle Comunità europee

# ACCORDO

in forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e gli Stati Uniti d'America relativo alla modifica di concessioni negli elenchi della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca, nel corso del processo di adesione alla Comunità europea

Lettera degli Stati Uniti d'America

Bruxelles,

Signor …,

in riferimento alla Sua lettera, così redatta:

"A seguito dei negoziati avviati ai sensi dell'articolo XXIV, paragrafo 6, e dell'articolo XXVIII dell'Accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio 1994 ("GATT") relativamente alla modifica degli elenchi della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca, nel corso del processo di adesione di questi paesi all'Unione europea, e allo scopo di concludere detti negoziati, le Comunità europee e gli Stati Uniti d'America ("Stati Uniti") hanno convenuto quanto segue:

- entro il 1° aprile 2006 la CE integra e consolida nel suo elenco per il territorio doganale della CE 25 (la CE composta da 25 Stati membri) le concessioni contenute nel suo elenco CXL per il territorio doganale della CE 15 (la CE composta da 15 Stati membri) con le modifiche indicate nell'allegato della presente lettera;

- la CE provvede prima possibile a ridurre i dazi e adeguare i contingenti tariffari secondo le indicazioni dell'allegato, e in ogni caso non oltre il 1° luglio 2006;

- per quanto riguarda i contingenti tariffari, è disponibile l'intero volume contingentale annuale indipendentemente dalla data in cui sono istituiti i contingenti;

- su richiesta di una delle parti, sono avviate consultazioni in qualsiasi momento su ogni aspetto contemplato dal presente accordo.

Le sarei grato se volesse confermare, dopo averlo esaminato secondo le vostre procedure interne, che il Suo governo approva il presente accordo e che la presente lettera e la Sua lettera di conferma costituiscono un accordo, che entrerà in vigore alla data della Sua risposta."

Mi pregio confermarLe l'accordo del mio governo.

A nome degli Stati Uniti d'America

**Allegato**

0304 2058 (filetti congelati di naselli): un dazio consolidato del 6,1%.

03042085 (filetti congelati di merluzzi dell'Alaska): riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dal 15% al 14,2%.

0304 9005 (surimi): un dazio consolidato del 14,2%.

3920 9100 (polibutirrale di vinile): un dazio consolidato del 6,1%.

7609 0000 (tubi di alluminio): un dazio consolidato del 5,9%.

8102 9600 (fili di molibdeno): un dazio consolidato del 6,1%.

- aumento di 4 003 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per "carni di animali della specie bovina, congelate: busti e quarti anteriori, disossate" e"frattaglie commestibili di animali della specie bovina, congelate: pezzi detti 'onglets' e 'hampes'. Carni destinate alla trasformazione" (voci tariffarie 0202 2030, 0202 30, 0206 2991);

- adeguamento a 710 capi del contingente tariffario comunitario (erga omnes) per "animali vivi della specie bovina: giovenche e vacche (non destinate alla macellazione) delle seguenti razze di montagna: grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau" (voci tariffarie 0102 9005, 0102 9029, 0102 9049, 0102 9059, 0102 9069), dazio contingentale del 6%;

- adeguamento a 711 capi del contingente tariffario comunitario (erga omnes) per "animali vivi della specie bovina: tori, vacche e giovenche (non destinati alla macellazione) delle seguenti razze di montagna: pezzata del Simmental, di Schwyz e di Friburgo" (voci tariffarie 0102 9005, 0102 9029, 0102 9049, 0102 9059, 0102 9069), dazio contingentale del 4%;

- adeguamento a 24 070 capi del contingente tariffario comunitario (erga omnes) per "animali vivi della specie bovina di peso non superiore a 300 kg destinati all'ingrasso" (voci tariffarie 0102 9005, 0102 9029, 0102 9049), dazio contingentale del 16% + 582 €/t;

- attribuzione agli Stati Uniti di un contingente tariffario di 16 665 tonnellate di pollame (le voci tariffarie e i dazi contingentali sono i seguenti):

| | | | |
|---|---|---|---|
| 0207 1110 (131€/t) | 0207 1130 (149€/t) | 0207 1190 (162€/t) | 0207 1210 (149€/t) |
| 0207 1290 (162€/t) | 0207 1310 (512 €/t) | 0207 1320 (179 €/t) | 0207 1330 (134 €/t) |
| 0207 1340 (93€/t) | 0207 1350 (301€/t) | 0207 1360 (231€/t) | 0207 1370 (504€/t) |
| 0207 1410 (795€/t) | 0207 1420 (179 €/t) | 0207 1430 (134 €/t) | 0207 1440 (93€/t) |
| 0207 1450 (0%) | 0207 1460 (231€/t) | 0207 1470 (0%) | 0207 2410 (170€/t) |
| 0207 2490 (186€/t) | 0207 2510 (170€/t) | 0207 2590 (186€/t) | 0207 2610 (425€/t) |
| 0207 2620 (205€/t) | 0207 2630 (134€/t) | 0207 2640 (93€/t) | 0207 2650 (339€/t) |
| 0207 2660 (127€/t) | 0207 2670 (230€/t) | 0207 2680 (415€/t) | 0207 2710 (0%) |

0207 2720 (0%) 0207 2730 (134€/t) 0207 2740 (93€/t) 0207 2750 (339€/t)

0207 2760 (127€/t) 0207 2770 (230€/t) 0207 2780 (0%)

- aumento di 49 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per "carcasse di pollo, fresche, refrigerate o congelate", (voci tariffarie 0207 1110, 0207 1130, 0207 1190, 0207 1210, 0207 1290);

- aumento di 4 070 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per "pezzi di pollo, freschi, refrigerati o congelati", (voci tariffarie 0207 1310, 0207 1320, 0207 1330, 0207 1340, 0207 1350, 0207 1360, 0207 1370, 0207 1420, 0207 1430, 0207 1440, 0207 1460);

- aumento di 1 605 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per "pezzi di galli e galline" (voce tariffaria 0207 1410), dazio contingentale di 795 €/t;

- aumento di 201 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per "carne di tacchino, fresca, refrigerata o congelata", (voci tariffarie 0207 2410, 0207 2490, 0207 2510, 0207 2590, 0207 2610, 0207 2620, 0207 2630, 0207 2640, 0207 2650, 0207 2660, 0207 2670);

- aumento di 2 485 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per "pezzi di tacchino, congelati" (voci tariffarie 0207 2710, 0207 2720, 0207 2780);

- attribuzione agli Stati Uniti di un contingente tariffario di 4 722 tonnellate di "prosciutti e lombate disossati, congelati" (voci tariffarie ex 0203 1955 ed ex 0203 2955), dazio contingentale di 250 €/t;

- aumento di 1 265 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per "prosciutti e lombate disossati, congelati" (voci tariffarie ex 0203 1955 ed ex 0203 2955);

- aumento di 67 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per "carcasse o mezzene di animali della specie suina domestica, fresche, refrigerate o congelate" (voci tariffarie 0203 1110, 0203 2110);

- aumento di 35 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per "pezzi di animali della specie suina domestica, freschi, refrigerati o congelati, disossati e non disossati, esclusi i filetti, presentati da soli" (voci tariffarie 0203 1211, 0203 1219, 0203 1911, 0203 1913, 0203 1955, 0203 1959, 0203 2211, 0203 2219, 0203 2911, 0203 2913, 0203 2915, 0203 2955, 0203 2959);

- aumento di 2 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per "salsicce e salami, stagionati, anche da spalmare, non cotti" (voci tariffarie 1601 0091, 1601 0099);

- aumento di 61 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per "conserve di carni di suini domestici" (voci tariffarie 1602 4110, 1602 4210, 1602 4911, 1602 4913, 1602 4915, 1602 4919, 1602 4930, 1602 4950);

- adeguamento a 5 676 tonnellate del contingente tariffario comunitario per "animali vivi della specie ovina, diversi dai riproduttori di razza pura" (voci tariffarie 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90), dazio contingentale del 10%;

- aumento di 60 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per "formaggio per pizza" (voci tariffarie ex 0406 1020, ex 0406 1080);

- aumento di 38 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per "Emmental" (voci tariffarie ex 0406 3010, 0406 9013);

- aumento di 213 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per "Gruyère, Sbrinz" (voci tariffarie ex 0406 3010, 0406 9015);

- aumento di 7 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per "formaggi destinati alla trasformazione" (voce tariffaria 0406 9001);

- aumento di 5 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per "Cheddar" (voce tariffaria 0406 9021);

- aumento di 25 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per "formaggi freschi" (voci tariffarie ex 0406 1020, ex 0406 1080, 0406 2090, 0406 3031, 0406 3039, 0406 3090, 0406 4010, 0407 4050, 0407 4090, 0406 9017, 0406 9018, 0406 9023, 0406 9025, 0406 9027, 0406 9029, 0406 9031, 0406 9033, 0406 9035, 0406 9037, 0406 9039, 0406 9050, ex 0406 9063, 0406 9069, 0406 9073, ex 0406 9075, ex 0406 9076, 0406 9078, ex 0406 9079, ex 0406 9081, 0406 9082, 0406 9084, 0406 9086, 0406 9087, 0406 9088, 0406 9093, 0406 9099);

- apertura di un contingente tariffario di 7 tonnellate (erga omnes) per il risone (voce tariffaria 1006 10), con un dazio contingentale del 15%;

- apertura di un contingente tariffario di 1 634 tonnellate (erga omnes) per il riso semigreggio (voce tariffaria 1006 20), con un dazio contingentale del 15%;

- aumento di 25 516 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per il riso semilavorato o lavorato (voce tariffaria 1006 30), con un dazio contingentale dello 0%;

- aumento di 31 788 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per le rotture di riso (voce tariffaria 1006 40), con un dazio contingentale dello 0%;

- aumento di 6 215 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per l'orzo (voce tariffaria 1003 00), con un dazio contingentale di 16 €/t;

- aumento di 6 787 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per il frumento (grano) tenero (voce tariffaria 1001 9099), con un dazio contingentale di 12 €/t;

- apertura di un contingente tariffario di 242 074 tonnellate (erga omnes) per il granturco (voci tariffarie 1005 1090, 1005 9000), con un dazio contingentale dello 0%;

- aumento di 1 413 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per gli zuccheri di canna greggi (voce tariffaria 1701 1110), con un dazio contingentale di 98 €/t;

- apertura di un contingente tariffario di 1 253 tonnellate (erga omnes) per il fruttosio (voce tariffaria 1702 5000), con un dazio contingentale del 20%;

- aumento di 44 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per carote e navoni (voce tariffaria 0706 1000);

- aumento di 34 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per i cetrioli (voce tariffaria ex 0707 0005);

- apertura di un contingente tariffario di 472 tonnellate (erga omnes) per i pomodori (voce tariffaria 0702 0000);

- apertura di un contingente tariffario di 2 838 tonnellate (erga omnes) per le conserve di ananassi, di agrumi, di pere, di albicocche, di ciliegie, di pesche e di fragole (voci tariffarie 2008 2011, 2008 2019, 2008 2031, 2008 2039, 2008 2071, 2008 3011, 2008 3019, 2008 3031, 2008 3039, 2008 3079, 2008 4011, 2008 4019, 2008 4021, 2008 4029, 2008 4031, 2008 4039, 2008 5011, 2008 5019, 2008 5031, 2008 5039, 2008 5051, 2008 5059, 2008 5071, 2008 6011, 2008 6019, 2008 6031, 2008 6039, 2008 6060, 2008 7011, 2008 7019, 2008 7031, 2008 7039, 2008 7051, 2008 7059, 2008 8011, 2008 8019, 2008 8031, 2008 8039, 20088070), con un dazio contingentale del 20%;

- apertura di un contingente tariffario di 7 044 tonnellate (erga omnes) per i succhi di frutta (voci tariffarie 2009 1111, 2009 1119, 2009 1911, 2009 1919, 2009 2911, 2009 2919, 2009 3911, 2009 3919, 2009 4911, 2009 4919, 2009 7911, 2009 7919, 2009 8011, 2009 8019, 2009 8032, 2009 8033, 2009 8035, 2009 8036, 2009 8038, 2009 9011, 2009 9019, 2009 9021, 2009 9029), con un dazio contingentale del 20%;

- aumento di 29 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per i succhi di uva (voci tariffarie 2009 6190, 2009 6911, 2009 6919, 2009 6951, 2009 6990);

- aumento di 295 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario per le patate novelle, fresche o refrigerate (voce tariffaria ex 0701 9051);

- soppressione del dazio ad valorem del 9% sui concentrati di proteine (voce tariffaria 2106 1080);

- attribuzione agli Stati Uniti di un contingente tariffario di 10 000 tonnellate di glutine di granturco (voce tariffaria 2303 1011), con un dazio contingentale del 16%;

- apertura di un contingente tariffario di 532 tonnellate (erga omnes) per le paste alimentari (voce tariffaria 1902, escluse le voci tariffarie 1902 2010 e 1902 2030), con un dazio contingentale dell'11%;

- apertura di un contingente tariffario di 107 tonnellate (erga omnes) per la cioccolata (voce tariffaria 1806), con un dazio contingentale del 43%;

- apertura di un contingente tariffario di 921 tonnellate (erga omnes) per le preparazioni alimentari (voce tariffaria 2106 9098), con un dazio contingentale del 18%;

- apertura di un contingente tariffario di 191 tonnellate (erga omnes) per le preparazioni alimentari contenenti cereali (voci tariffarie 1901 9099, 1904 3000, 1904 9080, 1905 9020), con un dazio contingentale del 33%;

- apertura di un contingente tariffario di 2 058 tonnellate (erga omnes) per alimenti per cani o gatti (voci tariffarie 2309 1013, 2309 1015, 2309 1019, 2309 1033, 2309 1039, 2309 1051, 2309 1053, 2309 1059, 2309 1070), con un dazio contingentale del 7%.

A tutte le summenzionate linee tariffarie si applicano le esatte designazioni tariffarie della CE 15.

## SCHEDA FINANZIARIA

DATA: 13/10/2005

| | | |
|---|---|---|
| 1. | LINEA DI BILANCIO:<br>Capitolo 10 – Diritti agricoli<br>Capitolo 12 – Dazi doganali | STANZIAMENTI B 2005:<br>76,16 M€ |
| 2. | DENOMINAZIONE DELL'AZIONE:<br>Proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un accordo in forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e la Repubblica popolare cinese e tra la Comunità europea e gli Stati Uniti d'America in merito a un adeguamento compensativo ai sensi dell'articolo XXIV, paragrafo 6, del GATT 1994. | |
| 3. | BASE GIURIDICA:<br>Articolo 133 del trattato | |
| 4. | OBIETTIVI DELL'AZIONE:<br>Conformità all'articolo XXIV, paragrafo 6, del GATT 1994 per l'allargamento dell'unione doganale a partire dal 1° maggio 2004. | |

| 5. | INCIDENZE FINANZIARIE: | PERIODO DI 12 MESI<br>(Mio EUR) | ESERCIZIO IN CORSO 2005<br>(Mio EUR) | ESERCIZIO SUCCESSIVO 2006<br>(Mio EUR) |
|---|---|---|---|---|
| 5.0 | SPESE A CARICO<br>- DEL BILANCIO DELLE CE(RESTITUZIONI/INTERVENTI)<br>- DEI BILANCI NAZIONALI<br>- DI ALTRI SETTORI | - | - | - |
| 5.1 | ENTRATE<br>- RISORSE PROPRIE DELLE CE(PRELIEVI/DAZI DOGANALI)<br>- SUL PIANO NAZIONALE | - | - 76,16 (1) | (1) |

| | | [n+2] | [n+3] | [n+4] | [n+5] |
|---|---|---|---|---|---|
| 5.0.1 | PREVISIONI DI SPESA | - | - | - | - |
| 5.1.1 | PREVISIONI DI ENTRATA | (1) | (1) | (1) | (1) |

| | | |
|---|---|---|
| 5.2 | METODO DI CALCOLO: | |
| 6.0 | POSSIBILITÀ DI FINANZIAMENTO MEDIANTE STANZIAMENTI ISCRITTI NEL RELATIVO CAPITOLO DEL BILANCIO IN CORSO DI ESECUZIONE | N/A |
| 6.1 | POSSIBILITÀ DI FINANZIAMENTO MEDIANTE STORNO TRA CAPITOLI DEL BILANCIO IN CORSO DI ESECUZIONE | N/A |
| 6.2 | NECESSITÀ DI UN BILANCIO SUPPLETIVO | NO |
| 6.3 | STANZIAMENTI DA ISCRIVERE NEI BILANCI SUCCESSIVI | NO |
| OSSERVAZIONI: | | |

## RELAZIONE

(1) È fatto riferimento alla decisione XXXX del Consiglio, relativa alla conclusione di accordi con la Repubblica popolare cinese e con gli Stati Uniti d'America a seguito di negoziati condotti ai sensi dell'articolo XXIV, paragrafo 6, del GATT 1994.

(2) La presente proposta di regolamento del Consiglio attua l'accordo sottoscritto dalla Comunità.

2006/0013 (ACC)

Proposta di

# REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO

**relativo all'attuazione dell'accordo concluso dalla CE a seguito di negoziati condotti ai sensi dell'articolo XXIV, paragrafo 6, del GATT 1994, recante modifica e integrazione dell'allegato I del regolamento (CEE) n. 2658/87 relativo alla nomenclatura tariffaria e statistica ed alla tariffa doganale comune**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 133,

vista la proposta della Commissione[1],

considerando quanto segue:

(1) Il regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio ha istituito una nomenclatura delle merci, di seguito denominata "nomenclatura combinata", e ha fissato i dazi convenzionali della tariffa doganale comune.

(2) Con decisione XX/XXX/CE, relativa alla conclusione di accordi in forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e la Repubblica popolare cinese e tra la Comunità europea e gli Stati Uniti d'America, il Consiglio ha approvato, a nome della Comunità, gli accordi sopra menzionati al fine di concludere i negoziati avviati ai sensi dell'articolo XXIV, paragrafo 6, del GATT 1994,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

L'allegato I del regolamento (CEE) n. 2658/87 è modificato con i dazi e integrato con i volumi indicati nell'allegato del presente regolamento.

[1] GU C […] del […], pag. […].

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, fatta eccezione per le modifiche dell'allegato 7, che entrano in vigore sei settimane dopo la pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio*
*Il Presidente*

## ALLEGATO

In deroga alle regole d'interpretazione della nomenclatura combinata, il testo della designazione delle merci ha valore puramente indicativo in quanto, nel contesto del presente allegato, le concessioni sono determinate sulla base dei codici NC esistenti al momento dell'adozione del presente regolamento. Laddove vengono indicati codici NC "ex", le concessioni sono determinate dall'applicazione combinata del codice NC e della corrispondente descrizione.

| **Parte seconda<br>Elenco dei dazi doganali** | | |
|---|---|---|
| **Codice NC** | **Designazione delle merci** | **Aliquota del dazio** |
| Voce tariffaria 03042058 | Filetti congelati di naselli | Dazio consolidato del 6,1% |
| Voce tariffaria 03042085 | Filetti congelati di merluzzi dell'Alaska (*Theragra chalcogramma*) | Riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dal 15% al 13,7%. |
| Voce tariffaria 03049005 | Surimi | Dazio consolidato del 14,2% |
| Voce tariffaria 21061080 | Concentrati di proteine | Soppressione del dazio ad valorem del 9% |
| Voce tariffaria 39209100 | Polibutirrale di vinile | Dazio consolidato del 6,1% |
| Voce tariffaria 64021900 | Altre calzature con suole esterne e tomaie di gomma o di materia plastica | Riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dal 17% al 16,9%. |
| Voce tariffaria 64029100 | Altre calzature che ricoprono la caviglia con suole esterne e tomaie di gomma o di materia plastica | Riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dal 17% al 16,9%. |
| Voce tariffaria 640299 | Altre calzature con suole esterne e tomaie di gomma o di materia plastica | Riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dal 17% al 16,8%. |

| | | |
|---|---|---|
| Voce tariffaria 64041100 | Calzature per lo sport; calzature dette da tennis, da pallacanestro, da ginnastica, da allenamento e calzature simili | Riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dal 17% al 16,9%. |
| Voce tariffaria 64041910 | Pantofole ed altre calzature da camera | Riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dal 17% al 16,9% |
| Voce tariffaria 76090000 | Tubi di alluminio | Dazio consolidato del 5,9% |
| Voce tariffaria 81029600 | Fili di molibdeno | Dazio consolidato del 6,1% |
| Voce tariffaria 84829190 | Altre sfere, cilindri, rulli ed aghi | Riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dall'8% al 7,7% |
| Voce tariffaria 85219000 | Altri apparecchi per la videoregistrazione o la videoriproduzione, anche incorporanti un ricevitore di segnali videofonici | Riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dal 14% al 13,9% |
| Voce tariffaria 87120030 | Biciclette senza motore | Riduzione dell'attuale dazio comunitario consolidato dal 15% al 14% |

Allegato 7

Contingenti tariffari OMC che devono essere aperti dalle competenti autorità comunitarie

(L'ammissione al beneficio di questi contingenti è subordinata alle condizioni stabilite dalle disposizioni comunitarie in materia)

| **Codice NC** | **Designazione delle merci** | **Altri termini e condizioni** |
|---|---|---|
| Voci tariffarie 01029005, 01029029, 01029049, 01029059, 01029069, 01029079 | Animali vivi della specie bovina: tori, vacche e giovenche (non destinati alla macellazione) delle seguenti razze di montagna: pezzata del Simmental, di Schwyz e di Friburgo | Adeguamento a 711 capi del contingente tariffario comunitario (erga omnes), con un dazio contingentale del 4% |
| Voci | Animali vivi della specie bovina: giovenche e vacche (non | Adeguamento a |

| | | |
|---|---|---|
| tariffarie 01029005, 01029029, 01029049, 01029059, 01029069, 01029079 | destinate alla macellazione) delle seguenti razze di montagna: grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau | 710 capi del contingente tariffario comunitario (erga omnes), con un dazio contingentale del 6% |
| Voci tariffarie 01029005, 01029029, 01029049, 01029059, 01029069, 01029079 | Animali vivi della specie bovina di peso non superiore a 300 kg destinati all'ingrasso | Adeguamento a 24 070 capi del contingente tariffario comunitario (erga omnes), con un dazio contingentale del 16%+ 582 €/t |
| Voci tariffarie 01041030, 01041080, 01042090) | Animali vivi della specie ovina, diversi dai riproduttori di razza pura | Adeguamento a 5 676 tonnellate del contingente tariffario comunitario, con un dazio contingentale del 10% |
| Voci tariffarie 02022030, 020230, 02062991 | Carni di animali della specie bovina, congelate: busti e quarti anteriori, disossate, e frattaglie commestibili di animali della specie bovina, congelate: pezzi detti 'onglets' e 'hampes'. Carni destinate alla trasformazione. | Aumento di 4 003 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario |
| Voci tariffarie ex 02031955 ed ex 02032955 | Prosciutti e lombate disossati, congelati | Apertura di un contingente tariffario attribuito agli Stati Uniti di 4 722 tonnellate, con un dazio contingentale di 250 €/t |
| Voci tariffarie ex 02031955, ex 0203 2955 | Prosciutti e lombate disossati, congelati | Aumento di 1 265 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario |
| Voci tariffarie 02031110, 02032110 | Carcasse o mezzene di animali della specie suina domestica, fresche, refrigerate o congelate | Aumento di 67 tonnellate (erga omnes) del contingente |

| | | |
|---|---|---|
| | | tariffario comunitario |
| Voci tariffarie 02031211, 02031219, 02031911, 02031913, 02031955, 02031959, 02032211, 02032219, 02032911, 02032913, 02032915, 02032955, 0203 2959 | Pezzi di animali della specie suina domestica, freschi, refrigerati o congelati, disossati e non disossati, esclusi i filetti, presentati da soli | Aumento di 35 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario |
| Voci tariffarie e dazi contingentali (cfr. nota[2]) | Pollame | Apertura di un contingente tariffario attribuito agli Stati Uniti di 16 665 tonnellate |
| Voci tariffarie 02071110, 02071130, 02071190, 02071210, 02071290 | Carcasse di pollo, fresche, refrigerate o congelate | Aumento di 49 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario |
| Voci tariffarie 02071310, 02071320, 02071330, | Pezzi di pollo, freschi, refrigerati o congelati | Aumento di 4 070 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario |

[2]

| | | | |
|---|---|---|---|
| 0207 1110 (131€/t) | 0207 1130 (149€/t) | 0207 1190 (162€/t) | 0207 1210 (149€/t) |
| 0207 1290 (162€/t) | 0207 1310 (512 €/t) | 0207 1320 (179 €/t) | 0207 1330 (134 €/t) |
| 0207 1340 (93€/t) | 0207 1350 (301€/t) | 0207 1360 (231€/t) | 0207 1370 (504€/t) |
| 0207 1410 (795€/t) | 0207 1420 (179 €/t) | 0207 1430 (134 €/t) | 0207 1440 (93€/t) |
| 0207 1450 (0%) | 0207 1460 (231€/t) | 0207 1470 (0%) | 0207 2410 (170€/t) |
| 0207 2490 (186€/t) | 0207 2510 (170€/t) | 0207 2590 (186€/t) | 0207 2610 (425€/t) |
| 0207 2620 (205€/t) | 0207 2630 (134€/t) | 0207 2640 (93€/t) | 0207 2650 (339€/t) |
| 0207 2660 (127€/t) | 0207 2670 (230€/t) | 0207 2680 (415€/t) | 0207 2710 (0%) |
| 0207 2720 (0%) | 0207 2730 (134€/t) | 0207 2740 (93€/t) | 0207 2750 (339€/t) |
| 0207 2760 (127€/t) | 0207 2770 (230€/t) | 0207 2780 (0%) | |

| | | |
|---|---|---|
| 02071340, 02071350, 02071360, 02071370, 02071420, 02071430, 02071440, 02071460), | | comunitario |
| Voce tariffaria 02071410 | Pezzi di galli e galline | Aumento di 1 605 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario, con un dazio contingentale di 795 €/t |
| Voci tariffarie 02072410, 02072490, 02072510, 02072590, 02072610, 02072620, 02072630, 02072640, 02072650, 02072660, 02072670, 02072680, 02072730, 02072740, 02072750, 02072760, 02072770 | Carne di tacchino, fresca, refrigerata o congelata | Aumento di 201 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario |
| Voci tariffarie 02072710, 02072720, 02072780 | Pezzi di tacchino, congelati | Aumento di 2 485 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario |
| Voci tariffarie ex 04061020, ex 04061080 | Formaggio per pizza | Aumento di 60 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario |

| | | |
|---|---|---|
| Voci tariffarie ex 04063010, 04069013 | Emmental | Aumento di 38 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario |
| Voci tariffarie ex 04063010, 04069015 | Gruyère, Sbrinz | Aumento di 213 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario |
| Voce tariffaria 04069001 | Formaggi destinati alla trasformazione | Aumento di 7 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario |
| Voce tariffaria 04069021 | Cheddar | Aumento di 5 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario |
| Voci tariffarie ex 04061020, ex 04061080, 04062090, 04063031, 04063039, 04063090, 04064010, 04074050, 04074090, 04069017, 04069018, 04069023, 04069025, 04069027, 04069029, 04069031, 04069033, 04069035, 04069037, 04069039, 04069050, | Formaggi freschi | Aumento di 25 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario |

| | | |
|---|---|---|
| ex04069063, 04069069, 04069073, ex04069075, ex04069076, 04069078, ex 04069079, ex 04069081, 04069082, 04069084, 04069086, 04069087, 04069088, 04069093, 04069099 | | |
| Voce tariffaria ex 07019051 | Patate novelle, fresche o refrigerate | Aumento di 295 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario |
| Voce tariffaria 07020000 | Pomodori | Apertura di un contingente tariffario di 472 tonnellate (erga omnes) |
| Voce tariffaria 07032000 | Agli, freschi o refrigerati | Aumento di 20 500 tonnellate della quantità attribuita alla Cina nell'ambito del contingente tariffario comunitario |
| Voce tariffaria 07061000 | Carote e navoni | Aumento di 44 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario |
| Voce tariffaria ex 07070005 | Cetrioli | Aumento di 34 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario |

| | | |
|---|---|---|
| | | comunitario |
| Voce tariffaria 10019099 | Frumento (grano) tenero | Aumento di 6 787 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario, con un dazio contingentale di 12 €/t |
| Voce tariffaria 100300 | Orzo | Aumento di 6 215 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario, con un dazio contingentale di 16 €/t |
| Voci tariffarie 10051090, 10059000 | Granturco | Apertura di un contingente tariffario di 242 074 tonnellate (erga omnes), con un dazio contingentale dello 0%; |
| Voce tariffaria 100610 | Risone | Attuato dal regolamento CE XXX |
| Voce tariffaria 100620 | Riso semigreggio | Attuato dal regolamento CE XXX |
| Voce tariffaria 100630 | Riso semilavorato o lavorato | Attuato dal regolamento CE XXX |
| Voce tariffaria 100640 | Rotture di riso | Attuato dal regolamento CE XXX |
| Voci tariffarie 16010091, 16010099 | Salsicce e salami, stagionati, anche da spalmare, non cotti | Aumento di 2 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario |
| Voci | Conserve di carni di suini domestici | Aumento di 61 |

| | | |
|---|---|---|
| tariffarie 16024110, 16024210, 16024911, 16024913, 16024915, 16024919, 16024930, 16024950 | | tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario |
| Voce tariffaria 17011110 | Zuccheri di canna greggi | Aumento di 1 413 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario, con un dazio contingentale di 98 €/t |
| Voce tariffaria 17025000 | Fruttosio | Apertura di un contingente tariffario di 1 253 tonnellate (erga omnes), con un dazio contingentale del 20% |
| Voce tariffaria 1806 | Cioccolata | Apertura di un contingente tariffario di 107 tonnellate (erga omnes), con un dazio contingentale del 43%; |
| Voci tariffarie 19019099, 19043000, 19049080, 19059020 | Preparazioni alimentari contenenti cereali | Apertura di un contingente tariffario di 191 tonnellate (erga omnes), con un dazio contingentale del 33% |
| Voce tariffaria 1902, escluse le voci tariffarie 19022010 e 19022030 | Paste alimentari | Apertura di un contingente tariffario di 532 tonnellate (erga omnes), con un dazio contingentale dell'11% |

| | | |
|---|---|---|
| Voce tariffaria 20031030 | Funghi del genere Agaricus, preparati o conservati ma non nell'aceto | Aumento di 5 200 tonnellate (peso netto sgocciolato) del quantitativo attribuito alla Cina nell'ambito del contingente tariffario comunitario |
| Voce tariffaria 20031020 | Funghi del genere Agaricus, conservati temporaneamente o conservati ma non nell'aceto | |
| Voce tariffaria 07115100 | | |
| Voci tariffarie (cfr. nota[3]) | Conserve di ananassi, di agrumi, di pere, di albicocche, di ciliegie, di pesche e di fragole | Apertura di un contingente tariffario di 2 838 tonnellate (erga omnes), con un dazio contingentale del 20%. Si applicano i dazi fuori contingente della CE in vigore[2] |

[3]

| | | |
|---|---|---|
| 20082011: 25,6+2,5 €/100 kg/netti | 20082019: 25,6 | 20082031: 25,6+2,5 €/100 kg/netti |
| 20082039: 25,6 | 20082071: 20,8 | 20083011: 25,6 |
| 20083019: 25,6+4,2 €/100kg /netti | 20083031: 24 | 20083039: 25,6 |
| 20083079: 20,8 | 20084011: 25,6 | 20084019: 25,6+4,2 €/100 kg/netti |
| 20084021: 24 | 20084029: 25,6 | 20084031: 25,6+4,2 €/100 kg/netti |
| 20084039: 25,6 | 20085011: 25,6 | 20085019: 25,6+4,2 €/100 kg/netti |
| 20085031: 24 | 20085039: 25,6 | 20085051: 25,6+4,2 €/100 kg/netti |
| 20085059: 25,6 | 20085071: 20,8 | 20086011: 25,6 |
| 20086019: 25,6+4,2 €/100 kg/netti | 20086031: 24 | 20086039: 25,6 |
| 20086060: 20,8 | 20087011: 25,6 | 20087919: 25,6+4,2 €/100 kg/netti |
| 20087031: 24 | 20087039: 25,6 | 20087051: 25,6+4,2 €/100 kg/netti |
| 20087059: 25,6 | 20088011: 25,6 | 20088019: 25,6+4,2 €/100 kg/netti |
| 20088031: 24 | 20088039: 25,6 | 20088070: 20,8 |

| | | |
|---|---|---|
| Voci tariffarie 20091111, 20091119, 20091911, 20091919, 20092911, 20092919, 20093911, 20093919, 20094911, 20094919, 20097911, 20097919, 20098011, 20098019, 20098032, 20098033, 20098035, 20098036, 20098038, 20099011, 20099019, 20099021, 20099029 | Succhi di frutta | Apertura di un contingente tariffario di 7 044 tonnellate (erga omnes), con un dazio contingentale del 20% |
| Voci tariffarie 20096190, 20096911, 20096919, 20096951, 20096990 | Succhi di uva | Aumento di 29 tonnellate (erga omnes) del contingente tariffario comunitario |
| Voce tariffaria 21069098 | Preparazioni alimentari | Apertura di un contingente tariffario di 921 tonnellate (erga omnes), con un dazio contingentale del 18% |
| Voce tariffaria 23031011 | Glutine di granturco | Apertura di un contingente tariffario attribuito agli Stati Uniti di 10 000 tonnellate, con un dazio contingentale del |

| | | |
|---|---|---|
| | | 16% |
| Voci tariffarie 23091013, 23091015, 23091019, 23091033, 23091039, 23091051, 23091053, 23091059, 23091070 | Alimenti per cani o gatti | Apertura di un contingente tariffario di 2 058 tonnellate (erga omnes), con un dazio contingentale del 7% |